

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 3459/85 НА КОМИСИЯТА

от 6 декември 1985 година

**относно определяне на подробни правила за предоставяне на финансови
компенсации за атлантическа сардела**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид, Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид, Акта за присъединяване на Испания и Португалия и по-специално членове 171 и 358 от него,

като взе предвид, Регламент (ЕИО) № 3117/85 на Съвета от 4 ноември 1985 г. относно определянето на общи правила за предоставянето на финансови компенсации за сарделата¹ и по-специално член 4 от него,

като има предвид, че член 2 от Регламент (ЕИО) № 3117/85 определя някои условия за предоставянето на финансови компенсации по отношение на продукти, количественото ограничение от 2000 тона и крайните ползватели по схемата, както и определя метода за изчисляване на посочените компенсации;

като има предвид, че тази схема трябва задължително да бъде прилагана за онези категории сардела, за които вероятността да бъдат реализирани след преработката им е най-голяма;

като има предвид, че здравословните и технически разпоредби, определени от националните органи, гарантират, че въпросните продукти се подлагат изцяло и окончателно на един от процесите за преработка, посочени в член 3, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 3117/85; като има предвид, че съответствието на въпросните преработени продукти с посочените разпоредби следва да подлежи на удостоверяване;

като има предвид, че за изясняване обхвата на настоящите разпоредби следва да се дефинират видовете преработки, разрешени за тези продукти;

като има предвид, че следва да се определят конкретни подробни правила за подаване на заявления за изплащане на компенсациите от страна на заинтересованите страни за количествата, по отношение на които се дава правото да бъде предоставена компенсация;

като има предвид, че за осигуряване на постоянен контрол организациите, които отговарят на условията да получат компенсации трябва задължително и

ОВ L 297, 9.11.1985 г., стр. 1.

своевременно да държат в течение инспектиращия орган за осъществяваната от тях преработвателна дейност;

като има предвид, че в изпълнение на член 2, параграф 3 от Договора за присъединяване, институциите на Общността могат да приемат преди присъединяването мерките, посочени в членове 171 и 358 от Акта;

като има предвид, че предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Управителния комитет за рибни продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Настоящият регламент определя подробните правила за предоставяне по отношение на атлантическата сардела на финансови компенсации, по-нататък наричани “компенсации”, посочени в член 2 от Регламент (ЕИО) № 3117/85 на Съвета.

Член 2

1. Компенсациите се предоставят на организации на производители по отношение на сардела, която:

- е уловена от членове на организацията,
- е продадена на преработвателно предприятие за пълна и окончателна преработка съобразно здравните и технически разпоредби, които се отнасят за продукти, предназначени за човешка консумация, които са в сила в държавата-членка в която се е установило преработвателното предприятие.

2. Посочените в параграф 1 процеси включват:

а) замразяване,

б) производство на консервирани продукти, които са включени в категория № 16.04 по Общата митническа тарифа,

в) филетиране или надробяване, когато тези процеси са придружени от един от процесите на преработка, цитирани в букви а) и б).

Член 3

Размерът на компенсацията по отношение на всяка отделна продадена партида от една и съща търговска категория се определя съгласно член 2, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 3117/85.

Член 4

Когато един от процесите на преработка, цитирани в член 2, параграф 2, се осъществява в друга държава-членка, различна от тази, от която е предоставено официалното признаване на организацията на производители, извършила продажбата на продуктите, доказателство за извършената преработка се представя под формата на контролно копие Т № 5 в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 223/77 на Комисията¹ и настоящия регламент.

Посоченото копие трябва да съдържа следните данни:

- в каре 41 – описание на стоката в състоянието, в което се намира по време на експедицията;
- в каре 104 – един от следните надписи, изписани с главни букви:

“ПРЕРАБОТКАТА ОТГОВАРЯ НА УСЛОВИЯТА ЗА ФИНАНСОВА КОМПЕНСАЦИЯ СЪГЛАСНО РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 31175”:

„UDLIGNINGSGODTGØRELSESBERETTIGET FORARBEJDNING
FORORDNING (EØF) Nr. 3117/85“,

„VERARBEITUNG, FÜR DIE EINE AUSGLEICHSENTSCHÄDIGUNG
GEWÄHRT WIRD
VERORDNUNG (EWG) Nr. 3117/85“,

„ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΠΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥΤΑΙ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3117/85“,

„PROCESSING ELIGIBLE FOR A COMPENSATORY ALLOWANCE
REGULATION (EEC) N° 3117/85“,

„TRANSFORMACIÓN QUE BENEFICIA DE UNA INDEMNIZACIÓN
COMPENSATORIA
REGLAMENTO (CEE) N° 3117/85“,

„TRANSFORMATION BÉNÉFICIAIRE D'UNE INDEMNITÉ COMPENSATOIRE
RÈGLEMENT (CEE) N° 3117/85“,

„TRASFORMAZIONE CHE BENEFICIA DI UN'INDENNITÀ COMPENSATIVA
REGOLAMENTO (CEE) N. 3117/85“,

„VERWERKING DIE IN AANMERKING KOMT VOOR EEN
COMPENSERENDE VERGOEDING
VERORDENING (EEG) Nr. 3117/85“,

„TRANSFORMAÇÃO DENEficiANDO DE UNA INDEMNIZAÇÃO
COMPENSATÓRIA
REGULAMENTO (CEE) N° 3117/85“.

OB L 38, 9.2.1977 г., стр. 20.

Член 5

1. Компенсацията се изплаща на съответните организации на производители от държавата-членка, в която е създадена организацията, при постъпило от тях искане и при представяне на:

- договор за продажба на продуктите на първи етап на продажба. Договорът трябва да съдържа най-малкото имената и адресите на съответните страни по него, количеството на продуктите, продажната им цена и датата на доставяне на всяка партида продукти, както и ангажимент от страна на преработвателя, цитиран в параграф 2 по-долу,
- доказателство за извършено плащане на стоката,
- по целесъобразност – копие на контролно копие Т № 5 цитирано в параграф 4,

а предвид на факта, че по време на извършване на плащането тази информация не е налице – информация, която да показва, че не е извършена пълна и окончателна преработка на продуктите.

2. Преработвателят представя писмен ангажимент да преработи продуктите, обект на договора, съгласно разпоредбите, предвидени в член 2. За тази цел, при определяне на размера на този свой ангажимент, той следва да посочи закупените количества в контекста на тези договорености.

Преработвателят се ангажира да приеме извършването на място в производствените му помещения на всякакъв вид инспектиране от страна на компетентните органи.

3. Заявлението за изплащане на компенсацията се подава от съответната организация на производители до компетентните органи на съответната държава-членка не по-късно от края на месеца, следващ този, през който е подписан договора за продажба.

Член 6

1. Съответните държави-членки създават система за контрол с цел да се гарантира продуктите, по отношение на които се кандидатства за отпускане на компенсация, да отговарят на условията за предоставянето ѝ, както и че са спазени разпоредбите, предвидени в настоящия регламент.

2. Подробните правила за начина на функциониране на системата за контрол се определят от държавата-членка и задължително включват най-малко следните изисквания:

- инспектиране на преработвателните предприятия на място в производствените им помещения;
- представяне от крайния получател на придружаващите документи, използвани за определяне на правото му на компенсация;

- дефиниране на данните, които следва да бъдат включени в заявлението за компенсация, посочени в член 5;
- извадка от регистъра на продажбите на организацията на производители на реализираните количества в контекста на настоящия режим.

Член 7

1. Съответните държави-членки уведомяват Комисията не по-късно от два месеца след влизане в сила на настоящия регламент за въведените от тях мерки за контрол съгласно разпоредбите на член 6, параграф 1.
2. Държавите-членки нотифицират ежемесечно Комисията за реализираните количества през предходния месец, които отговарят на условията за получаване на компенсация, в разбивка по търговска категория и вид на претърпяната преработка, както и за разходите, свързани с предоставянето на въпросната компенсация.
3. На базата на информацията, получена по процедурите за контрол, предвидени съгласно член 6, отпуснатата компенсация трябва да коригира, ако това е необходимо, сумата на отпуснатата компенсация.

Член 8

Коефициентът на преобразуване, който се прилага за финансовите компенсации, е представителният коефициент, който е в сила в деня на продажбата на продуктите.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила от 1 март 1986 г. при условие за влизане в сила на Договора за присъединяване на Испания и Португалия.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 декември 1985 година.

За Комисията:
Frans ANDRIESSEN.
Заместник-председател